



ERRATUM

**Commission paritaire des établissements et des
services de santé**

**CCT n° 158575/CO/330
du 27/04/2020**

Correction dans les deux langues :

- Le premier tableau de l'article 8 est remplacé par le tableau suivant :

ERRATUM

Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten

**CAO nr. 131278/CO/303.03
van 27/04/2020**

Verbetering in beide talen :

- De eerste tabel van artikel 8 wordt vervangen door volgende tabel :

CAT.	1	2	3	4
ANC				
0	1862,76	1898,44	1934,15	2735,83
1	1881,23	1931,36	1981,52	2825,26
2	1899,89	1971,13	2042,39	2914,26
3	1918,67	2011,00	2103,37	3003,51
4	1937,71	2050,81	2163,99	3092,45
5	1956,89	2090,98	2225,07	3181,88
7	1976,28	2131,01	2285,80	3271,02
9	1995,83	2171,30	2346,72	3360,25
11	2015,67	2211,51	2407,51	3449,48
13	2065,63	2267,07	2468,44	3538,53
15	2116,81	2322,96	2529,23	3627,87
17	2158,85	2370,12	2581,29	3716,92
19	2201,75	2417,57	2633,55	3805,95
21	2245,52	2465,56	2685,64	3895,03
23	2290,05	2513,89	2737,84	3984,07
25	2335,56	2562,68	2789,74	4073,13

Décision du 27.05.2020

**Ingrid
Abraham
(Signature)**

Beslissing van 27.05.2020

Digitaal ondertekend
door Ingrid Abraham
(Signature)
Datum: 2020.05.27
13:15:41 +02'00'

**Paritair Comité voor de
gezondheidsinrichtingen en -diensten**

Collectieve arbeidsovereenkomst tot
vaststelling van de arbeids- en
beloningsvoorwaarden voor de
ondernemingen in de bedrijfstak van de
tandprothesen

*Collectieve arbeidsovereenkomst
27 april 2020*

Hoofdstuk I : Toepassingsgebied

Art. 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen in de bedrijfstak van de tandprothese die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Onder "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

Onder "bedienden" worden de mannelijke en vrouwelijke bedienden bedoeld.

Hoofdstuk II: Functieclassificatie

Arbeiders

Art. 2

De arbeiders worden in 5 categorieën ondergebracht en kunnen tot de hoogste categorie opklimmen.

Categorie 1 :

- Bode
- Magazijnier/magazijnierster

**Commission paritaire des établissements et
des services de santé**

Convention collective de travail fixant les
conditions de travail et de rémunération
dans les entreprises de la branche d'activité
de la prothèse dentaire

*Convention collective de travail du
27 avril 2020*

Chapitre I^{er} : Champ d'application

Art. 1

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de la branche d'activité de la prothèse dentaire qui ressortissent à la commission paritaire des établissements et des services de santé.

Par "ouvriers", on entend les ouvriers masculins et féminins.

Par "employés", on entend les employés masculins et féminins.

Chapitre II: Classification des fonctions

Ouvriers

Art. 2

Les ouvriers sont répartis en 5 catégories et peuvent progresser jusqu'à la plus haute catégorie.

Catégorie 1 :

- Coursier(ère)
- Magasinier(ère)

- Schoonmaker/schoonmaakster
- Niet gespecialiseerd onderhoudspersoneel

Categorie 2 :

- Arbeider/arbeidster die onder toezicht minstens één discipline uitvoert van de eerste tot de derde discipline
- Bestuurder van voertuig, als hoofdactiviteit

De taakhoud omvat eveneens eenvoudig administratief werk en telefonische contacten met opdrachtgevers.

Categorie 3 :

- Gediplomeerd dentaaltechnicus
- Arbeider/arbeidster of dentaaltechnicus die ten minste één discipline uitvoert of kan uitvoeren van de 4^{de} tot de 10^{de} discipline.

De taakhoud omvat eveneens eenvoudig administratief werk en telefonische contacten met opdrachtgevers.

Categorie 4 :

Gediplomeerd dentaaltechnicus die één discipline uitvoert of kan uitvoeren van de 4^{de} tot de 10^{de} discipline en er de eindverantwoordelijkheid voor draagt.

De taakhoud omvat eveneens eenvoudig administratief werk en telefonische contacten met opdrachtgevers.

Categorie 5 :

Gediplomeerd dentaaltechnicus die twee of meer disciplines uitvoert of kan uitvoeren van de 4^{de} tot de 10^{de} discipline en er de eindverantwoordelijkheid voor draagt.

- Nettoyeur(euse)
- Personnel d'entretien non spécialisé

Catégorie 2 :

- Ouvrier(ière) qui exerce, sous surveillance, une discipline de la première à la troisième discipline
- Chauffeur en activité principale

Le contenu des tâches comprend également du travail administratif élémentaire et des contacts téléphoniques avec les clients.

Catégorie 3 :

- Technicien(ne) dentaire diplômé(e)
- Ouvrier(ière) ou technicien(ne) dentaire qui exerce ou peut exercer au minimum une discipline de la 4^e à la 10^e discipline.

Le contenu des tâches comprend également du travail administratif élémentaire et des contacts téléphoniques avec les clients.

Catégorie 4 :

Technicien(ne) dentaire diplômé(e) qui exerce ou peut exercer une discipline de la 4^e à la 10^e discipline et qui en porte la responsabilité finale.

Le contenu des tâches comprend également du travail administratif élémentaire et des contacts téléphoniques avec les clients.

Catégorie 5 :

Technicien(ne) dentaire diplômé(e) qui exerce ou peut exercer deux disciplines ou plus de la 4^e à la 10^e discipline et qui en porte la responsabilité finale.

Art. 3

Een werknemer behoort tot één van de categorieën 2 tot 5, bepaald in artikel 2, als hij één of meerdere disciplines uitvoert of kan uitvoeren van de eerste tot de tiende discipline.

De lijst van disciplines wordt als volgt samengesteld :

Discipline 1. Alle gipswerken en vervangingsproducten van gips + cuvetten stoppen.

Discipline 2. Individuele hulpmiddelen zoals individuele lepels – beetwallen – paradontale hulpmiddelen – modelleren voor waspas – klemmen plooiën.

Discipline 3. Afwerken en polijsten kunststoffen – herstellingen – relinings – rebasings.

Discipline 4. Gebalanceerde opstellingen boven en onder op volwaardige articulator + in articulator brengen met aangezichtsboog.

Discipline 5. Orthodontische apparaten.

Discipline 6. Metaalstructuur voor uitneembare prothesen (skeletten), solderen en galvanische bewerkingen en precisieverankeringen.

Discipline 7. Metaalstructuur voor vaste prothesen (kronen en bruggen)

Discipline 8. Opbrengen keramiek of kunststof op metaalstructuren voor vaste prothese.

Discipline 9. Precisie verankeringen + suprastructuren op implantaten.

Discipline 10. Het bedienen en uitvoeren van CAD-CAM technologieën binnen de dentaaltechnieken.

Art. 3

Un travailleur appartient à une des catégories 2 à 5, fixées à l'article 2, quand il exerce ou peut exercer une ou plusieurs disciplines de la première à la dixième discipline.

La liste des disciplines est définie comme suit :

Discipline 1. Tous travaux de plâtre et substitut de plâtre + mise en moufle.

Discipline 2. Accessoires individuels comme des porte-empreintes individuels – bourrelets en cire – accessoires paradontaux – finition en cire d'un montage – plier des crochets.

Discipline 3. Finition et polissage de la résine – réparations – relining – rebasages.

Discipline 4. Montages balancés supérieurs + inférieurs sur articulateur complet + mise en articulateur avec arc facial.

Discipline 5. Appareils orthodontiques.

Discipline 6. Structure métallique pour squelettique + soudures et traitement galvanique et attachements de précision.

Discipline 7. Armature métallique pour prothèse fixe (couronnes et bridges).

Discipline 8. Habillage de céramique ou matière synthétique sur armature pour prothèse fixe.

Discipline 9. Attachements de précision + supra structures sur implants.

Discipline 10. Utilisation de techniques CAD-CAM dans le cadre de la technique dentaire.

Art. 4

Bij overstap van een functiecategorie naar een hogere functiecategorie moet de werkgever minimaal het hogere minimumloon van de nieuwe categorie betalen, rekening houdend met 0 jaar anciënniteit.

Alleen de anciënniteitsjaren binnen dezelfde categorie worden in aanmerking genomen voor de vaststelling van het minimumloon.

Indien dit nieuwe minimumloon lager ligt dan het werkelijk uitbetaalde loon bij de overgang naar de hogere categorie, dan blijft het werkelijk uitbetaalde loon gewaarborgd tot het nieuwe minimumloon dit werkelijke loon bereikt of overschrijdt.

Tijdens die periode heeft de werknemer wel recht op de normale loonindexeringen.

Bedienden

Art. 5

De bedienden worden in 4 categorieën ingedeeld, bepaald volgens de hierna vermelde algemene maatstaven:

Categorie 1:

Uitvoerend administratief werk en/of eenvoudig kantoorwerk.

Niet in het bezit zijn van een diploma secundair onderwijs.

Categorie 2:

Administratief personeel in het bezit van een diploma secundair onderwijs of gelijkwaardige opleiding of gelijkwaardige kenniservaring.

Kan zelfstandig de administratieve taken uitvoeren.

Art. 4

Lors du passage d'une catégorie de fonction à une catégorie de fonction supérieure, l'employeur est tenu de payer au minimum le salaire minimum de la nouvelle catégorie, tenant compte de 0 année d'ancienneté.

Seules les années d'ancienneté dans une même catégorie sont prises en considération pour la détermination du salaire minimum.

Si ce nouveau salaire minimum est inférieur au salaire effectivement payé à la date du passage à la catégorie supérieure, le salaire effectivement payé reste dû jusqu'au moment où le nouveau salaire minimum atteint ou dépasse le salaire effectif.

Pendant cette période, le travailleur a tout de même droit aux indexations normales.

Employés

Art. 5

Les employés sont répartis en 4 catégories, définies par les critères généraux ci-après :

Catégorie 1 :

Travail exécutif administratif et/ou travail de bureau élémentaire.

N'est pas porteur d'un diplôme d'enseignement secondaire.

Catégorie 2 :

Personnel administratif porteur d'un diplôme de l'enseignement secondaire, ou formation équivalente, ou expérience professionnelle équivalente.

Peut exécuter les tâches administratives de manière autonome.

Categorie 3:

-Afdelingshoofd : Neemt de leiding waar van kleine technische eenheden. Beschikt over de nodige technische en sociale vaardigheden om een groep te leiden.

-Personeel met een diploma van hoger niet-universitair onderwijs.

Categorie 4:

-Technisch bedrijfsleider: neemt de leiding waar van het globale productieapparaat.

-Universitair geschoold personeel.

Art. 6

Deze indeling in categorieën heeft tot doel aan de ondernemingen een richtlijn te geven om de toepassing te vergemakkelijken van de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bepaalde beloningsminima.

Daarom gelden de functies of werkzaamheden die in elke categorie zijn aangegeven als voorbeeld. De niet genoemde functies of werkzaamheden worden naar analogie van de aangehaalde voorbeelden ingedeeld.

Hoofdstuk III : Minimumlonen en reële lonen**Minimumlonen arbeiders****Art. 7**

Vanaf 1 mei 2020 zijn volgende minimumlonen van toepassing:

Catégorie 3 :

-Chef de service : assume la direction de petites unités techniques. Dispose des aptitudes techniques et sociales nécessaires pour diriger un groupe.

-Personnel porteur d'un diplôme de l'enseignement supérieur non universitaire.

Catégorie 4 :

-Chef technique d'entreprise : assume la direction de l'appareil de production en sa totalité.

-Personnel de formation universitaire.

Art. 6

La répartition en catégories a pour but de donner une ligne directrice aux entreprises afin de faciliter l'application des rémunérations minimales déterminées dans la présente convention collective de travail.

C'est la raison pour laquelle les fonctions ou travaux repris dans chaque catégorie sont indiqués à titre d'exemple. Les fonctions ou travaux non repris sont répartis par analogie aux exemples cités.

Chapitre III : Salaires minimums et salaires réels**Salaires minimums des ouvriers****Art. 7**

Dès le 1^{er} mai 2020, les salaires minimums suivants s'appliquent :

38 URENWEEK - 38 HEURES SEMAINE					
CAT.	1	2	3	4	5
ANC.					
0	10,7574	11,1871	12,9956	15,6115	17,6996
1	10,8063	11,6923	13,7797	15,8675	17,9594
2	10,8517	12,1862	14,5596	16,1310	18,0184
3	10,9120	12,6917	14,6145	16,1869	18,0659
4	10,9120	13,1891	14,6145	16,1869	18,0659
5	10,9570	13,9355	14,6699	16,2340	18,1169
7	11,0059	13,9882	14,7212	16,2852	18,1720
9	11,0588	14,0378	14,7763	16,3362	18,2235
11	11,1079	14,0903	14,8237	16,3954	18,2746
13	11,1572	14,1430	14,8789	16,4466	18,3218
15	11,2019	14,1882	14,9298	16,4982	18,3771
17	11,2549	14,2412	14,9814	16,5492	18,4361
19	11,3113	14,2901	15,0327	16,6044	18,4833
21	11,3568	14,3394	15,0836	16,6516	18,5346
23	11,4103	14,3929	15,1396	16,7077	18,5908
25	11,4642	14,4467	15,1960	16,7639	18,6469
39 URENWEEK - 39 HEURES SEMAINE					
CAT.	1	2	3	4	5
ANC.					
0	10,4816	10,9002	12,6624	15,2113	17,2458
1	10,5292	11,3925	13,4264	15,4607	17,4989
2	10,5734	11,8738	14,1863	15,7174	17,5563
3	10,6322	12,3663	14,2397	15,7719	17,6028
4	10,6322	12,8509	14,2397	15,7719	17,6028
5	10,6761	13,5782	14,2938	15,8178	17,6524
7	10,7237	13,6295	14,3436	15,8676	17,7061
9	10,7753	13,6778	14,3974	15,9173	17,7563
11	10,8231	13,7290	14,4436	15,9749	17,8060
13	10,8711	13,7804	14,4975	16,0249	17,8519
15	10,9147	13,8244	14,5470	16,0752	17,9059
17	10,9663	13,8761	14,5972	16,1249	17,9633
19	11,0213	13,9237	14,6472	16,1786	18,0094
21	11,0656	13,9717	14,6968	16,2246	18,0594
23	11,1178	14,0239	14,7513	16,2793	18,1142
25	11,1702	14,0762	14,8063	16,3341	18,1688

Vanaf 1 oktober 2020 worden de minimumlonen verhoogd en zijn volgende minimumlonen van toepassing:

Dès le 1^{er} octobre 2020, les salaires minimums seront augmentés et les salaires minimums suivants s'appliquent:

38 URENWEEK - 38 HEURES SEMAINE					
CAT.	1	2	3	4	5
ANC.					
0	11,2953	11,7465	13,6454	16,3921	18,5846
1	11,3466	12,2769	14,4687	16,6609	18,8574
2	11,3943	12,7955	15,2876	16,9376	18,9193
3	11,4576	13,3263	15,3452	16,9962	18,9692
4	11,4576	13,8486	15,3452	16,9962	18,9692
5	11,5049	14,6323	15,4034	17,0457	19,0227
7	11,5562	14,6876	15,4573	17,0995	19,0806
9	11,6117	14,7397	15,5151	17,1530	19,1347
11	11,6633	14,7948	15,5649	17,2152	19,1883
13	11,7151	14,8502	15,6228	17,2689	19,2379
15	11,7620	14,8976	15,6763	17,3231	19,2960
17	11,8176	14,9533	15,7305	17,3767	19,3579
19	11,8769	15,0046	15,7843	17,4346	19,4075
21	11,9246	15,0564	15,8378	17,4842	19,4613
23	11,9808	15,1125	15,8966	17,5431	19,5203
25	12,0374	15,1690	15,9558	17,6021	19,5792
39 URENWEEK - 39 HEURES SEMAINE					
CAT.	1	2	3	4	5
ANC.					
0	11,0057	11,4452	13,2955	15,9719	18,1081
1	11,0557	11,9621	14,0977	16,2337	18,3738
2	11,1021	12,4675	14,8956	16,5033	18,4341
3	11,1638	12,9846	14,9517	16,5605	18,4829
4	11,1638	13,4934	14,9517	16,5605	18,4829
5	11,2099	14,2571	15,0085	16,6087	18,5350
7	11,2599	14,3110	15,0608	16,6610	18,5914
9	11,3141	14,3617	15,1173	16,7132	18,6441
11	11,3643	14,4155	15,1658	16,7736	18,6963
13	11,4147	14,4694	15,2224	16,8261	18,7445
15	11,4604	14,5156	15,2744	16,8790	18,8012
17	11,5146	14,5699	15,3271	16,9311	18,8615
19	11,5724	14,6199	15,3796	16,9875	18,9099
21	11,6189	14,6703	15,4316	17,0358	18,9624
23	11,6737	14,7251	15,4889	17,0933	19,0199
25	11,7287	14,7800	15,5466	17,1508	19,0772

Minimumlonen bedienden

Salaires minimums des employés

Art. 8

Art. 8

Vanaf 1 mei 2020 zijn volgende minimumlonen van toepassing:

Dès le 1^{er} mai 2020, les salaires minimums suivants s'appliquent :

CAT.		1	2	3	4
ANC	0	1862,76	1898,44	1934,15	2735,83
	1	1881,23	1931,36	1981,52	2825,26
	2	1899,89	1971,13	2042,39	2914,26
	3	1918,67	2011,00	2103,37	3003,51
	4	1937,71	2050,81	2163,99	3092,45
	5	1956,89	2090,98	2225,07	3181,88
	7	1976,28	2131,01	2285,80	3271,02
	9	1995,83	2171,30	2346,72	3360,25
	11	2015,67	2211,51	2407,51	3449,48
	13	2065,63	2267,07	2468,44	3538,53
	15	2116,81	2322,96	2529,23	3627,87
	17	2158,85	2370,12	2581,29	3716,92
	19	2201,75	2417,57	2633,55	3805,95
	21	2245,52	2465,56	2685,64	3895,03
	23	2290,05	2513,89	2737,84	3984,07
	25	2335,56	2562,68	2789,74	4073,13
		1862,76	1898,44	1934,15	2735,83

Vanaf 1 oktober 2020 worden de minimumlonen verhoogd en zijn volgende minimumlonen van toepassing:

Dès le 1^{er} octobre 2020, les salaires minimums seront augmentés et les salaires minimums suivants s'appliquent :

CAT.		1	2	3	4
ANC					
	0	1955,90	1993,36	2030,86	2872,62
	1	1975,29	2027,93	2080,60	2966,52
	2	1994,88	2069,69	2144,51	3059,97
	3	2014,60	2111,55	2208,54	3153,69
	4	2034,60	2153,35	2272,19	3247,07
	5	2054,73	2195,53	2336,32	3340,97
	7	2075,09	2237,56	2400,09	3434,57
	9	2095,62	2279,87	2464,06	3528,26
	11	2116,45	2322,09	2527,89	3621,95
	13	2168,91	2380,42	2591,86	3715,46
	15	2222,65	2439,11	2655,69	3809,26

17	2266,79	2488,63	2710,35	3902,77
19	2311,84	2538,45	2765,23	3996,25
21	2357,80	2588,84	2819,92	4089,78
23	2404,55	2639,58	2874,73	4183,27
25	2452,34	2690,81	2929,23	4276,79

Hoofdstuk IV : Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 9

Al de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bepaalde lonen en wedden, evenals de reëel uitbetaalde lonen, worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk.

Zij worden beschouwd als zijnde in overeenstemming met het spilindexcijfer 107,20.

Telkens het gemiddelde van de indexcijfers van de consumptieprijzen van twee opeenvolgende maanden de spilindex bereikt of erop wordt teruggebracht, worden alle lonen en wedden opnieuw berekend door er de coëfficiënt 1,02 op toe te passen.

Onder spilindexcijfer moet worden verstaan de getallen behorend tot een reeks waarvan het eerste 109,34 is en elk van de volgende wordt bekomen door het voorgaande te vermenigvuldigen met 1,02, terwijl de delen van honderdsten van een punt worden afgerond op het naast hogere honderdste of worden verwaarloosd, naargelang zij al dan niet 50 pct. van een honderdste bereiken.

De verhoging of vermindering van de lonen wordt toegepast vanaf de tweede maand welke volgt op het einde van de periode van twee maanden tijdens welke het gemiddelde indexcijfer het cijfer bereikt dat een wijziging rechtvaardigt.

Chapitre IV : Liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation

Art. 9

Tous les salaires et traitements prévus dans la présente convention collective de travail, ainsi que les salaires réels, sont liés à l'indice des prix à la consommation du Royaume. Ils sont considérés comme étant en corrélation avec l'indice pivot 107,20.

Chaque fois que la moyenne des indices des prix à la consommation de deux mois consécutifs atteint ou est ramenée à l'indice pivot, tous les salaires et traitements sont recalculés en y appliquant le coefficient 1,02.

Par indices pivots, il faut entendre les nombres appartenant à une série dont le premier est 109,34 et dont chacun des suivants est obtenu en multipliant le précédent par 1,02. Les fractions de centième de point étant arrondies au centième de point supérieur ou négligées selon qu'elles atteignent ou non 50 p.c. d'un centième.

L'augmentation ou la diminution des salaires est appliquée à partir du deuxième mois qui suit la fin de la période de deux mois pendant laquelle l'indice moyen atteint le chiffre qui justifie une modification.

Indien in de periode tussen het afsluiten van deze cao en 1 oktober 2020, het gemiddelde van de indexcijfers van de consumptieprijzen van twee opeenvolgende maanden de spilindex van 109,34 bereikt, dient men de in artikel 7 en 8 vermelde minimumlonen voor de periode vanaf 1 oktober 2020 nog te vermenigvuldigen met 1,02.

De indexberekeningen van de uurlonen voor de arbeiders worden telkens berekend tot op 5 cijfers na de decimaal en afgerond tot op het hogere duizendste voor zover het vijfde decimale cijfer gelijk is aan of groter dan 5. Zo niet wordt het vijfde decimale cijfer verwaarloosd.

De indexberekeningen van de maandlonen van de bedienden worden telkens berekend tot op 3 cijfers na het decimaal en afgerond tot op het hogere honderdste voor zover het derde decimale cijfer gelijk is aan of hoger is dan 5. Zo niet wordt het derde decimale cijfer verwaarloosd.

Hoofdstuk V: Slotbepalingen

Art. 10

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 9 oktober 2017 (registratie nr 143037/co/330) en deze van 10 februari 2020 (registratienr. 157771/co/330).

Zij heeft uitwerking met ingang vanaf 1 mei 2020 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd op verzoek van de meest gereede partij, mits opzegging van 3 maanden, via een aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en –diensten.

Si l'indice moyen des prix à la consommation de deux mois consécutifs atteint l'indice-pivot de 109,34 au cours de la période comprise entre la conclusion de la convention collective de travail et le 1^{er} octobre 2020, les salaires minimums visés aux articles 7 et 8 doivent encore être multipliés par 1,02.

Les calculs des indexations des salaires horaires pour les ouvriers sont chaque fois réalisés à 5 chiffres après la décimale et arrondis au millième supérieur pour autant que la cinquième décimale soit égale ou supérieure à 5. Autrement, la cinquième décimale est négligée.

Les calculs des indexations des salaires mensuels des employés sont chaque fois réalisés à 3 chiffres après la décimale et arrondis au centième supérieur pour autant que la troisième décimale soit égale ou supérieure à 5. Autrement, la troisième décimale est négligée.

Chapitre V: Dispositions finales

Art. 10

La présente convention collective de travail remplace celle du 9 octobre 2017 (n°143037/co/330) et celle du 10 février 2020 (n°157771/co/330).

Elle entre en vigueur le 1^{er} mai 2020 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée à la demande de la partie la plus diligente, moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée, adressée au président de la commission paritaire des établissements et des services de santé.

Art. 11

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.

Art. 11

Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.